

D o d a t o k č. 1/2012
k Zmluve č. 1940/2011 o poskytnutí finančných prostriedkov
na realizáciu prác druhého realizačného projektu
Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí
Slovenskej republiky

Účastníci zmluvy:

Prijímateľ:	Obec Torysa
Sídlo:	082 76 Torysa 28
v mene ktorého koná:	Ing. Jozef Stedina, starosta obce
IČO:	00327883
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a.s., Bratislava
číslo účtu:	2889749559/0200
(ďalej len „p r i j í m a t e ľ“)	

a

Poskytovateľ:	Úrad vlády Slovenskej republiky
Sídlo:	Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1
v mene ktorého koná:	Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
	vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
IČO:	00151513
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu :	7000060195/8180
(ďalej len „p o s k y t o v a t e ľ“)	

u z a v r e l i

d o d a t o k k Zmluve č. 1940/2011 uzatvorenej v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zo dňa 30.11. 2011 (ďalej len „pôvodná zmluva“) a to za týchto podmienok:

I.

Týmto dodatkom sa mení príloha č.1 pôvodnej zmluvy – Štruktúrovaný rozpočet projektu : **„Druhý realizačný projekt Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí Slovenskej republiky pre rok 2011“** a nahrádza sa novým znením, ktoré tvorí neoddeliteľnú prílohu č.1 tohto dodatku.

II.

Ostatné ustanovenia pôvodnej zmluvy zostávajú nedotknuté.

III.

Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť pôvodnej zmluvy.

IV.

Dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých štyri dostane poskytovateľ a dva dostane prijímateľ.

V.

Účastníci zmluvy berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

VI.

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami účastníkov zmluvy a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa § 5a zákona o slobode informácií v spojitosti s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení.

VII.

Účastníci zmluvy vyhlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Toryse, dňa

Úrad vlády Slovenskej republiky

Obec Torysa

Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

Ing. Jozef Stedina
starosta obce

Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení v katastri obce :TORYSA..... pre zabezpečenie zníženia rizík povodní

Názov protipovodňovej stavby :

Druhý realizačný projekt programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu

povodí SR pre rok 2011 v obci Torysa

"E" 766, "C" KN 807, 809, 826/1,826/2, 805/1,

401,804,803,828,826/3, 839/2,93/105

Umiestnenie protipovodňových objektov (k.ú, číslo parcely)

ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET - po úprave				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
1. Osobné výdavky, mzdové náklady (celková cena práce)				
5% spolufinancovanie na 5 pracovných miest podľa § 50j	osoba/mesiac	6,15	20	123,00
pilčík	osoba/mesiac	0	0	0,00
vodný majster	osoba/mesiac	450	4	1 800,00
odborný garant	osoba/projekt	1981	1	1 981,00
odvody za garanta (úrazové)	osoba/projekt	15,84	1	15,84
celkom				3 919,84
2. Cestovné výdavky a cestovné náklady				
celkom				0,00
3. Výdavky na materiál, práce a služby súvisiace s realizáciou projektu				
nákup náradia (motorová píla, sekery, krompáče, motyky, a pod.)	projekt	410,13	1	410,13
pohonné hmoty, oleje	mesiac	130	4	519,52
nákup žrdoviny, spojovací materiál, a pod.	mesiac, ks, m3	400	4	1 600,00
technické vybavenie a administratívne výdavky (fotoaparát, infotabuľa a pod.	ks	480	1	480,31
doprava materiálu, osôb (len PHM)	deň	20	40	800,00
celkom				3 809,96
4. Výdavky na dopravu a služby				
technické a poradenské služby zabezpečované <u>odávateľsky</u> , napr.				
odborný garant	osoba/mesiac	0	0	0,00
vodný majster	osoba/mesiac	0	0	0,00
prenájom špeciálnych mechanizmov	hod.	36	255,0	9 180
projektová dokumentácia	ks	1 500	1	1 500,00
GPS zameranie	ks	300	1	300,00
posudok, konzultácia - geológ	ks, hod.	50	1	50,00
školenie vodného majstra	hod.	0	0	0,00
celkom				11 030,00

Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení v katastri obce :TORYSA..... pre zabezpečenie zníženia rizík povodní
Druhý realizačný projekt programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu
Názov protipovodňovej stavby : povodí SR pre rok 2011 v obci Torysa
Umiestnenie protipovodňových objektov (k.ú, číslo parcely) "E" 766, "C"KN 807, 809, 826/1,826/2, 805/1,
 401,804,803,828,826/3, 839/2,93/105

ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET - po úprave				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
5. Iné oprávnené výdavky				
ostatné náklady súvisiace so zamestnaním uchádzačov o zam. :				
poistenie zamestnancov	osoba	0,00	0	0,00
vstupná zdravotná prehliadka	osoba	0	0	0,00
ochranné pracovné prostriedky - robotníci, koordinátor	osoba	70	6	420,00
mapové podklady, geometrické plány, identifikácia parciel a pod.	projekt	0	0	0,00
strava - občerstvenie pre všetkých zamestnancov	osoba/mesiac	29,8	24	715,20
školenie (zamestnaní uchádzači o zamestnanie)	hod.	3	35	105,00
celkom				1 240,20
Spolu (bežné výdavky)				20 000,00

Vysvetlivky:

V stĺpci "jednotka" sa uvádza napríklad: osoba/deň, kus, tona, m³ a podobne.
 Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

Komentár k rozpočtu :

Uvedie sa :

1) Celkový vybudovaný objem vodozádržných systémov :

Prijímateľ vytvorí 10 000 m³ vodozádržných systémov protipovodňovými objektami na katastrálnom území Torysa

2) Rozpis budovaných vodozádržných systémov v množstevnom i kvalitatívnom členení podľa druhu protipovodňového objektu, napr. :

objekt č.1 - hrádzky : drevené - 20 ks, vybudovaný objem : 1800 m³

objekt č. 2 - vsakovacie jamy : cca 30 ks, vybudovaný objem **3980 m³**, zasakávacie pásy cca 260 m -objem **2970 m³**

objekt č. 3 -odrážky na poľných a lesných cestách 25 ks - objem 1250 m³

NÁZOV OBCE : TORYSA

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA (meno, priezvisko) :

MIESTO A DÁTUM: Torysa, 08.03.2012

OTLAČOK PEČIATKY A PODPIS: